



RIFIUTI INGOMBRANTI

A partire dal 1.1.2019 la consegna dei rifiuti ingombranti presso l'Ecocentro della Città di Locarno in Via alla Morettina 6 (zona Tennis coperto) potrà avvenire unicamente con la presentazione della ECOCARD rilasciata dalla Cancelleria comunale di Orselina.

Grazie a questa tessera personale possono accedere e consegnare il materiale:

- i cittadini domiciliati e dimoranti a Orselina;
- le ditte regolarmente domiciliate a Orselina;
- i proprietari di residenze secondarie ubicate a Orselina.

Ricordiamo che si possono portare rifiuti ingombranti solo in quantità limitate. Il servizio è escluso per ditte o attività con grossa produzione di tali rifiuti, questi utenti sono tenuti a smaltire i propri rifiuti direttamente.

Le ditte di trasloco possono consegnare piccole quantità di materiale per conto di terzi. Esse dovranno presentare un formulario di delega, debitamente compilato e firmato dagli aventi diritto di beneficiare dell'Ecocentro, con allegato copia della tessera ECOCARD.

Per quantitativi maggiori, il proprietario della merce dev'essere presente al momento della consegna, munito della tessera ECOCARD.

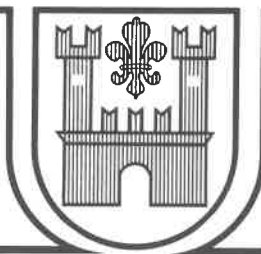
Gli orari d'apertura dell'Ecocentro sono i seguenti:

martedì e mercoledì	8:00 – 11:30	13:30 – 16:30
giovedì	8:00 – 11:30	13:30 – 17:00
venerdì e sabato	8:00 – 11:30	chiuso

Informazioni importanti:

- l'accesso e la consegna di rifiuti ingombranti all'Ecocentro è consentito unicamente presentando al personale la propria ECOCARD;
- la consegna degli ingombranti deve avvenire durante gli orari di apertura dell'Ecocentro (vedi sopra);
- il personale verificherà la validità della tessera. In caso di dubbio, egli è legittimato ad accertare l'identità e il domicilio dell'utente;
- per i nuclei famigliari con più persone, l'ECOCARD è intestata al capo famiglia. Gli altri membri del nucleo famigliare potranno utilizzare la tessera ECOCARD del capo famiglia;
- per la sostituzione dell'ECOCARD in seguito a perdita o danneggiamento, verrà riscossa una tassa amministrativa di CHF 10.00;
- quantitativi di ingombranti superiori ad 1 m³ dovranno essere verificati dal personale dell'Ecocentro, il quale compilerà un formulario ed indirizzerà l'utente direttamente al Centro di smaltimento degli ingombranti in Via Cantonale a Locarno – Gerre di Sotto;
- al sabato sono ritirati unicamente ingombranti inferiori ad 1 m³ (il Centro alle Gerre di Sotto è invece chiuso);
 - gli utenti sono tenuti a rispettare le direttive impartite dal personale, in modo particolare: divieto di fumare;
 - non è consentito entrare nelle benne dei rifiuti e prelevare materiali dalle stesse;
 - è vietata la sosta all'interno dell'Ecocentro oltre il tempo necessario per lo scarico del materiale.

La tessera ECOCARD può essere richiesta da ogni avente diritto alla Cancelleria comunale di Orselina, Via al Parco 18, 6644 Orselina previa richiesta scritta da inoltrare via posta, e-mail (info@orselina.ch) oppure fax (091 759 13 79). Nel sito www.orselina.ch "sportello virtuale" è possibile scaricare l'apposito modulo di richiesta. La tessera ECOCARD verrà recapitata per posta al richiedente entro 5 giorni lavorativi a partire dal ricevimento della richiesta da parte della Cancelleria comunale. La presente informazione è pure pubblicata sul sito www.orselina.ch.



SPERRGUT

Ab dem 1.1.2019 ist die Ablieferung des Sperrgutes an der Sammelstelle der Stadt Locarno (Ecocentro), an der Via alla Morettina 6, ausschliesslich bei Vorlegung der persönlichen Karte ECOCARD möglich, welche von der Gemeindekanzlei Orselina ausgestellt wird.

Folgende Personen dürfen mit dieser persönlichen Karte das Ecocentro betreten und das Sperrgut abgeben:

- Personen welche in Orselina Wohnsitz oder eine Aufenthaltsbewilligung haben;
- Firmen mit Sitz in Orselina;
- Besitzer von Zweitwohnsitzobjekten in Orselina.

Bitte beachten Sie, dass man Sperrgut nur in kleinen Mengen abliefern kann. Diese Dienstleistung gilt nicht für Betriebe die grössere Mengen von Sperrgut produzieren. Diese sind gebeten ihr eigenes Sperrgut direkt zu entsorgen.

Umzugsfirmen können kleine Materialmengen für Dritte abliefern. Diese müssen allerdings eine Vollmacht von dem berechtigten Karteninhaber vollständig ausgefüllt und unterzeichnet vorlegen. Eine Kopie der Karte ECOCARD ist ebenso beizulegen.

Für grössere Mengen muss der Besitzer der Ware mit der persönlichen Karte ECOCARD bei der Abgabe des Sperrgutes dabei sein.

Die Öffnungszeiten des Ecocentro sind:

Dienstag und Mittwoch	8:00 – 11:30	13:30 – 16:30
Donnerstag	8:00 – 11:30	13:30 – 17:00
Freitag und Samstag	8:00 – 11:30	geschlossen

Wichtige Informationen:

- der Zutritt und die Abgabe von Sperrgut am Ecocentro ist nur gegen Vorlage der eigenen persönlichen Karte ECOCARD möglich;
- die Abgabe von Sperrgut darf nur während der Öffnungszeiten des Ecocentro stattfinden (siehe oben);
- das Personal wird die Gültigkeit der Karte überprüfen. In Zweifelsfällen sind die Angestellten berechtigt, die Identität und den Wohnsitz des Benutzers nachzuprüfen;
- für Familien mit mehreren Mitgliedern, wird die Karte ECOCARD auf den Namen des Familienoberhauptes ausgestellt. Die anderen Familienmitglieder dürfen ebenso diese Karte benutzen;
- für den Ersatz der Karte ECOCARD infolge von Verlust oder Beschädigung, werden CHF 10.00 als Verwaltungsgebühr verrechnet;
- das Sperrgut über 1 m³ Volumen wird von den Mitarbeitern des Ecocentro überprüft. Diese werden dann ein Formular ausfüllen und die Nutzer direkt zur Entsorgungsstelle für Sperrgut in der Via Cantonale, Locarno – Gerre di Sotto schicken;
- am Samstag wird nur Sperrgut bis zu 1m³ Volumen angenommen (dagegen bleibt die Entsorgungsstelle von Gerre di Sotto am Samstag geschlossen);
- die Nutzer sind gebeten sich an die Weisungen zu halten, besonders an:
 - Rauchverbot;
 - das Rausnehmen von Sperrgut aus den Mulden ist verboten;
 - der Aufenthalt im Innenbereich des Ecocentro ist nur für die nötige Zeit der Abgabe vom Sperrgut erlaubt.

Jede berechnigte Person kann die Karte ECOCARD, durch schriftliche Anfrage (per Post, e-mail oder Fax), bei der Gemeindekanzlei von Orselina anfordern. Comune di Orselina, Via al Parco 18, 6644 Orselina info@orselina.ch / Fax 091 759 13 79. Auf unserer Internetseite www.orselina.ch, "sportello virtuale", kann man das Anfrageformular herunterladen. Nach Eingang der Anfrage wird die Karte ECOCARD innerhalb von 5 Arbeitstagen per Post zugestellt. Dieses Merkblatt ist ebenso auf unserer Internetseite www.orselina.ch veröffentlicht.